

ZÉFAL

RAIDER R70

EN General recommendations:

Check that the cycle is compatible with the technical specifications of the luggage. The maximum capacity supported by the Raider R70 is 27 kg. The RAIDER R70 is compatible with an approved child seat, up to a maximum total load of 27kgs. Do not exceed the maximum load of 27 kg. Regularly check the mounting bindings. Make sure the luggage is safely transported on the luggage rack. Do not change the luggage rack. Do not attach a trailer to the RAIDER R70. When the RAIDER R70 is loaded, the behavior of the bicycle may be amended, particularly at the driving and braking. The luggage attachment devices (in particular straps) must always be attached to the luggage rack in order to not interact with the rear wheel. Check reflectors and traffic lights are not obscured by the baggage attached to the luggage rack. Distribute loads evenly on the luggage rack. The model RAIDER R70 is designed to be mounted on road bikes, MTB, Trekking, City.

FR Recommandations générales :

Vérifier que le cycle est compatible avec les spécifications techniques du porte-bagages. La capacité maximale supportée par le porte-bagages RAIDER R70 est de 27kg. Le RAIDER R70 est compatible avec l'utilisation d'un siège enfant homologué, dans la limite d'une charge maximale totale de 27kgs. Ne pas dépasser la charge maximale de 27kg. Vérifier régulièrement le montage des fixations. S'assurer que le bagage est transporté en toute sécurité sur le porte-bagages. Ne pas modifier le porte-bagages. Ne pas arrimer de remorque au RAIDER R70. Lorsque le porte-bagages RAIDER R70 est chargé, le comportement de la bicyclette peut être modifié, en particulier au niveau de la conduite et du freinage. Les moyens de fixation des bagages (notamment les courroies et les tendeurs élastiques) doivent être toujours arrimés au porte-bagages de façon à ne pas interagir avec la roue arrière. Vérifier que les réflecteurs et les feux de signalisation ne sont pas occultés par les bagages fixés sur le porte-bagages. Répartir les charges uniformément sur le porte-bagages. Le modèle RAIDER R70 est destiné à être monté sur des vélos route, VTT, Trekking, City. En cas de non respect des recommandations énoncées ci-dessus, de quelque modification ou de mauvaise fixation du porte-bagages, la société ZEFAL décline toute responsabilité.

DE Allgemeine Empfehlungen:

Vergewissern Sie sich, dass das Fahrrad mit den technischen Festigkeitsangaben des Gepäckträgers kompatibel ist. Die zulässige Maximallast des Gepäckträgers RAIDER R70 ist 27 kg. Der RAIDER R70 ist mit der Verwendung eines zugelassenen Kindersitzes bis zu einer maximalen Gesamtlast von 27 kg kompatibel. Das maximale Belastungsgewicht von 27 kg darf nicht überschritten werden. Prüfen Sie regelmässig die einzelnen Befestigungselemente.

Vergewissern Sie sich, dass das Gepäckstück auf dem Gepäckträger sicher transportiert wird. Keine bauliche Veränderung am Gepäckträger vornehmen. Keinen Fahrradanhänger am RAIDER R70 anbringen. Wenn der Gepäckträger RAIDER R70 belastet ist, verändert sich das Fahrverhalten Ihres Fahrrades insbesondere beim Lenken und Bremsen. Befestigen Sie Ihr Gepäckstück (mit Gurten und Spannern) am Gepäckträger immer so, dass sich keine losen Gurte im Laufrad verfangen können. Befestigen Sie Ihr Gepäckstück so, dass alle Reflektoren und Rückleuchten gut sichtbar sind. Achten Sie auf eine gleichmässige Verteilung des Gepäcks auf dem Gepäckträger. Der RAIDER R70 ist für die Montage auf Rennräder, MTB, Trekking und City Bikes geeignet. Bei Nichteinhaltung der Empfehlungen und Gebrauchsanweisungen und bei Veränderung oder falscher Befestigung des Gepäckträgers übernimmt ZEFAL keine Verantwortung.

ES Recomendaciones generales:

Comprobar que la bicicleta es compatible con las características técnicas del porta-equipaje.

La capacidad máxima aceptada por el porta equipaje Raider R70 es de 27 kilos. El RAIDER R70 es compatible con el uso de un asiento para niños homologado, hasta un una carga total de máximo 27 kg.

No sobrepasar la carga máxima de 27 kilos. Comprobar periódicamente el estado de las fijaciones. Asegurarse de que el equipaje está transportado en toda seguridad en el porta equipaje. No modificar el porta equipaje. No atar ningún remolque al porta equipaje RAIDER R70.

Una vez el porta equipaje cargado, el comportamiento de la bicicleta puede ser diferente, particularmente en cuanto a conducta y frenado. Los medios de fijación del equipaje (correas y tensores) deben estar siempre arrimados al porta equipaje para no interferir con el funcionamiento de la rueda. Verificar que los reflectores y las luces de señalización estén visible y que nada les oculte. Repartir la carga de modo uniforme en el porta equipaje. El modelo RAIDER R70 está previsto para ser montado en bicicletas de carreteras, de todo terreno, trekking y ciudad.

IT Raccomandazioni generali:

Verificare che la bicicletta sia compatibile con le specifiche tecniche del portapacchi.

La capacità massima supportata dal portapacchi RAIDER R70 è di 27 kg. Il RAIDER R70 è compatibile con l'utilizzo di un seggiolino per bambini omologato, nel limite di un carico massimo totale di 27 kg. Non superare il carico massimo di 27 kg.

Controllare regolarmente l'assemblaggio dei fissaggi. Assicurarsi che il bagaglio venga trasportato in modo sicuro sul portapacchi. Non modificare il portapacchi. Non fissare un rimorchio al RAIDER R70. Quando viene caricato il portapacchi RAIDER R70, il comportamento della bicicletta può essere modificato, soprattutto quando si tratta di guidare e frenare. I mezzi di fissaggio del bagaglio (in particolare cinture e tenditori elastici) devono essere sempre fissato al portapacchi in modo da non interagire con la ruota posteriore. Verificare che i catarifrangenti e le luci di segnalazione non siano oscurati dai bagagli fissati al portapacchi. Distribuire uniformemente i carichi sul portapacchi. Il modello RAIDER R70 è destinato ad essere montato su bici da strada, mountain bike, trekking e city bike. In caso di inosservanza delle raccomandazioni sopra riportate, di modifica o di fissaggio errato del portapacchi, la società ZEFAL declina ogni responsabilità.


**CHILD SEAT
COMPATIBLE**
ISO 11243: 2016

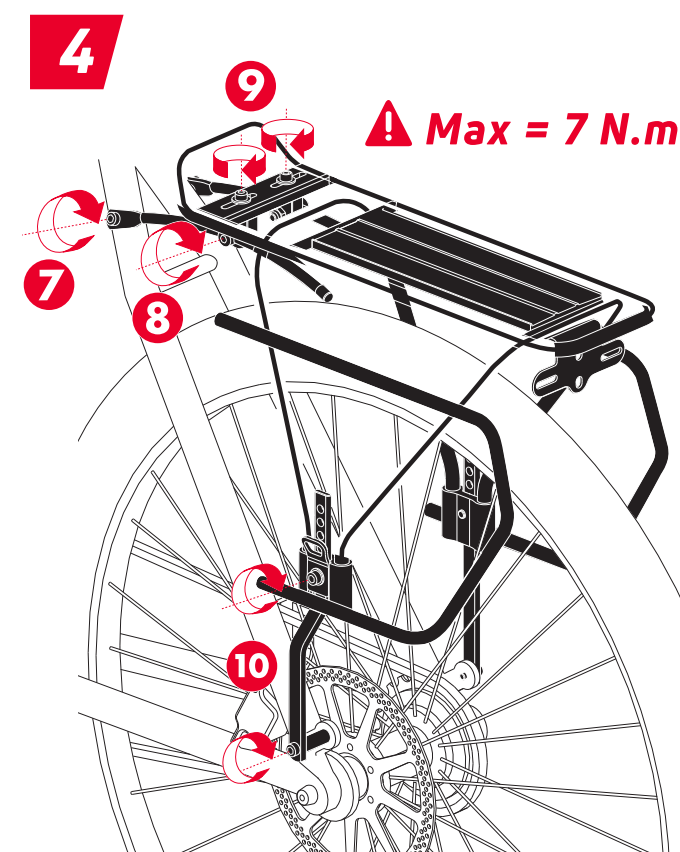
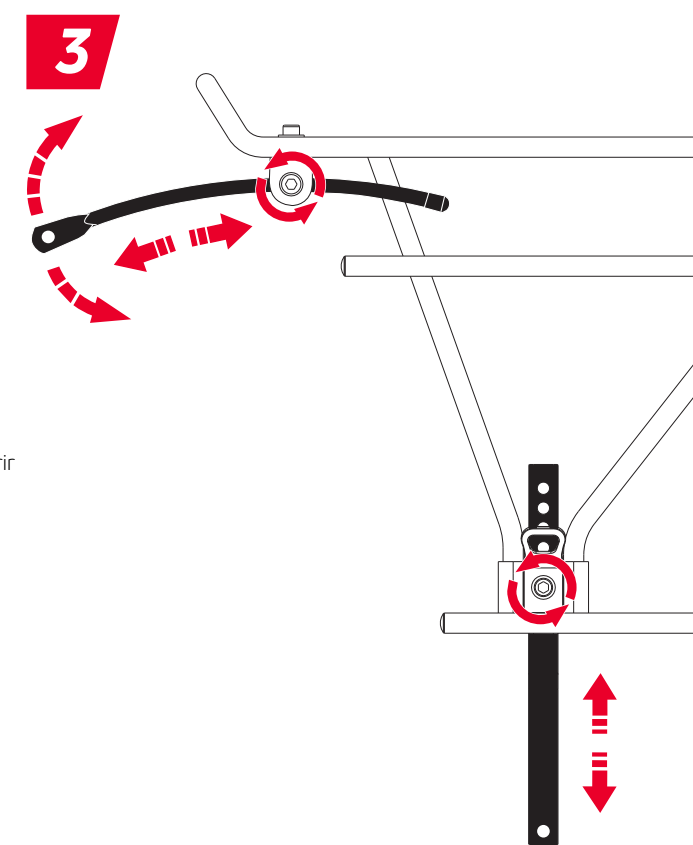
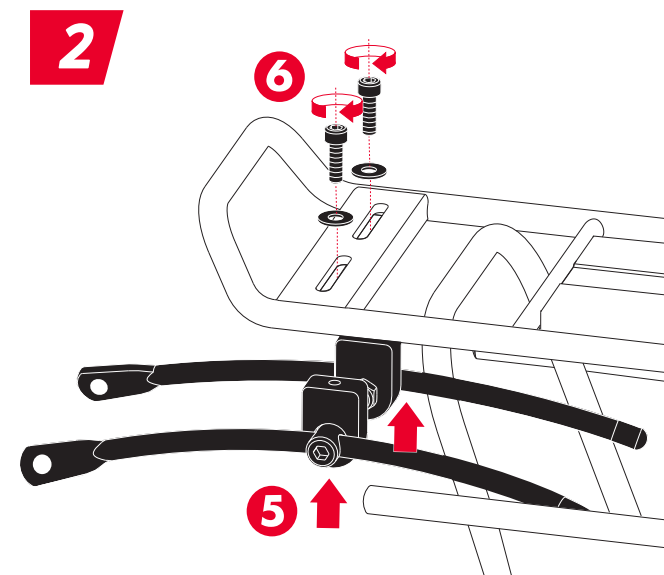
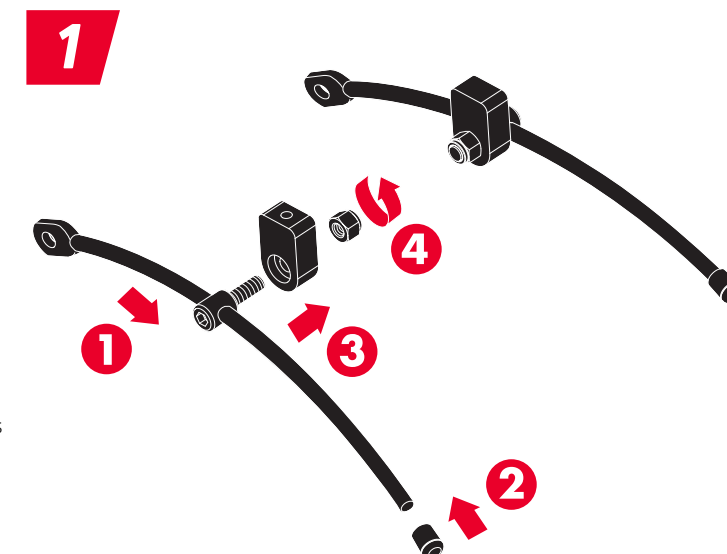

1100G


**ULTRA
RESISTANT**

AL
**ALUMINIUM
MATERIAL**


27KG
ISO 11243: 2016


26"
27.5"
28"
29"



www.zefal.com

ZEFAL SA - ZI Les Cailloux - 45150 - Jargeau - FRANCE

